



1



English

Mac® OS X Users: When plugging in the Unifying receiver, the Keyboard Assistant dialog box may appear. You can just close this window.

繁體中文

Mac® OS X 使用者: 插入 Unifying 接收器時，可能會出現「鍵盤小幫手」對話方塊。您可以直接將該視窗關閉。

简体中文

Mac® OS X 用户: 插入 Unifying 接收器时，可能会出现 Keyboard Assistant (键盘助手) 对话框。您只需关闭此窗口即可。

한국어

Mac® OS X 사용자: Unifying 수신기를 꽂으면 Keyboard Assistant 대화 상자가 나타날 수 있습니다. 이 창은 닫으면 됩니다.



2



English

Install the mouse software (optional)

The basic features of your mouse will work without installing the software, but you will need the software to enjoy the Side-to-Side Scrolling and Application Switch features or to personalize your mouse settings. Mac® users will also need the software to enable the back, forward, and middle button functions.

To get the latest software for your mouse, go to www.logitech.com/downloads.

繁體中文

安裝滑鼠軟體 (選用)

您無需安裝軟體即可使用滑鼠的基本功能，不過若要使用「邊界至邊界捲動瀏覽」與「應用程式切換」功能，或是自訂滑鼠設定，就需要安裝軟體。Mac® 使用者也需要安裝軟體才能啟用前進、後退和中鍵功能。

如需取得最新的滑鼠軟體，請瀏覽 www.logitech.com/downloads。

简体中文

安装鼠标软件 (可选)

无需安装软件就能使用鼠标的基本功能，若要使用水平滚动和应用程序切换功能或实现鼠标的个性化设置，则需要安装软件。Mac® 用户将同样需要安装软件以启用后退、前进和中间按钮的功能。

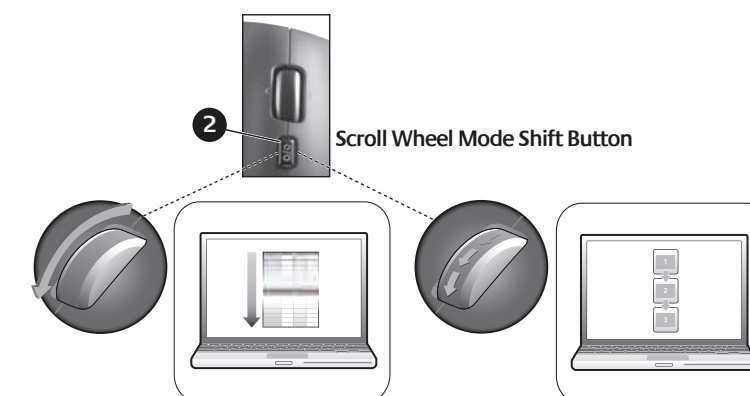
如需鼠标的最新软件，请访问 www.logitech.com/downloads。

한국어

마우스 소프트웨어 설치 (선택 사항)

마우스의 기본적인 기능은 소프트웨어를 설치하지 않고도 사용할 수 있지만 좌우 (Side-to-Side) 스크롤링 및 응용 프로그램 전환 기능을 사용하거나 마우스를 사용자에 맞게 설정하려면 소프트웨어가 필요합니다. Mac® 사용자도 뒤로, 앞으로 및 가운데 버튼 기능을 사용하려면 소프트웨어가 필요합니다.

마우스의 최신 소프트웨어를 얻으려면 www.logitech.com/downloads 를 방문하십시오.



English

Mouse features

- Scroll Wheel** – Press for middle button; tilts for side-to-side scrolling.*
- Scroll Wheel Mode Shift Button** – Press to shift between hyper-fast (free-spinning) and precision (click-to-click) scrolling.
- Back and Forward Buttons*** – Press to flip between web pages.
- Application Switch*** – Press rubber grip to switch between applications.
- Battery Indicator Light** – Turns red when a couple weeks of battery life remain.
- On/Off Button** – Slide to turn mouse on and off.
- Battery Door Release** – Press where indicated and slide door off mouse. Reduce weight by installing a single battery.
- Laser engine** – Delivers smooth, responsive, and precise cursor control.
- Slots** – Use to remove worn mouse feet.

* Application Switcher and side-to-side scrolling require Logitech software. Depending on your operating system, the back, forward, and middle buttons may also require Logitech software.

繁體中文

滑鼠功能

- 滾輪** – 按下可當作中鍵使用；傾斜可執行邊界至邊界捲動瀏覽。*
- 滾輪模式切換按鈕** – 按下可在飛速滾輪 (超快捲動) 和精密滾輪 (分段捲動) 之間切換。
- 前進與後退按鈕*** – 按下可在網頁之間翻頁。
- 應用程式切換*** – 按下橡皮握把可在應用程式之間切換。
- 電池電量指示燈** – 電池電量剩下幾個星期的壽命時，會變成紅色。
- 電源開關** – 滑動可開啟和關閉滑鼠電源。
- 電池蓋開啟鍵** – 按下指示的位置，可將電池的滑蓋打開。只安裝一個電池，可減輕重量。
- 雷射引擎** – 提供流暢、反應靈敏及精確的游標控制功能。
- 插槽** – 用來取下磨損的滑鼠腳墊。

* 應用程式切換鍵和邊界至邊界捲動瀏覽需要安裝羅技軟體。可能也需要安裝羅技軟體。

简体中文

鼠标功能

- 滚轮** – 按下可作为中间按钮使用，倾斜可用于左右滚动。*
- 滚轮模式切换按钮** – 按下可在超快滚动 (自由滚动) 与精确滚动 (点击) 模式间切换。*
- 前进/后退按钮*** – 按下可在网页间翻动。
- 应用程序切换*** – 按下橡胶握槽可在应用程序之间切换。
- 电池指示灯** – 当电池使用寿命只剩下几周时变为红色。
- On/Off 按钮** – 滑动以打开和关闭鼠标电源。
- 电池盖开启键** – 按下指示的位置，可将电池的滑盖打开。只安装一节电池，可减轻重量。
- 激光引擎** – 提供顺滑、灵敏和精确的光标控制。
- 槽口** – 用于取下磨损的鼠标脚垫。

* 应用程序切换开关和左右滚动功能需要安装罗技软件方可使用。依据您操作系统不同，后退按钮、前进按钮和中间按钮也可能要求安装罗技软件。

한국어

마우스 특징

- 스크롤 휠** – 눌러서 가운데 버튼으로 사용하거나 기울여서 좌우 (side-to-side) 스크롤링에 사용할 수 있습니다.*
- 스크롤 휠 모드 전환 버튼** – 초고속 (자유 회전) 및 정밀 (click-to-click) 스크롤링 간에 전환할 수 있습니다.*
- 뒤로 및 앞으로 버튼*** – 웹 페이지에서 앞뒤로 이동합니다.
- 응용 프로그램 전환*** – 고무 그림을 눌러 응용 프로그램 간에 전환합니다.
- 배터리 표시등** – 배터리 수명이 2 주 정도 남아 있으면 빨간색으로 변합니다.
- 켜기/끄기 버튼** – 옆으로 밀어 마우스를 켜거나 끕니다.
- 배터리 덮개 분리** – 표시된 위치를 누른 후 밀면 덮개가 열립니다. 배터리를 1개만 설치해도 사용 가능하여 무게를 줄일 수 있습니다.
- 레이저 엔진** – 부드럽고 반응이 빠르며 정밀한 커서 컨트롤을 전달합니다.
- 슬롯** – 낡은 마우스 피트를 제거하는 데 사용됩니다.

* 응용 프로그램 전환기 및 좌우 (side-to-side) 스크롤링에는 Logitech 소프트웨어가 필요합니다. 운영 체제에 따라 뒤로, 앞으로 및 가운데 버튼 사용에도 Logitech 소프트웨어가 필요할 수 있습니다.

Help with setup

English

Pointer does not move at all?

1. Make sure the power switch is in the ON position.
2. Ensure that the battery polarity is correct. Check battery power by turning the mouse OFF and then ON. If the battery indicator light glows red or does not glow at all, replace the batteries.
3. Try plugging the Unifying receiver into a different USB port.
4. Try reconnecting the mouse and Unifying receiver using the Logitech Unifying software (refer to the Unifying section of this guide).

Erratic pointer movement or missed button clicks?

1. Try using the mouse on a different surface.
2. Remove metallic objects between the mouse and Unifying receiver.
3. If the Unifying receiver is plugged into a USB hub, try plugging it directly into your computer.
4. Move the Unifying receiver to a USB port closer to the mouse, or go to www.logitech.com/usbxtender for a USB extension stand that will allow the Unifying receiver to be placed closer to the mouse.

If these tips fail, contact Logitech Customer Support at www.logitech.com/support, or call using the phone numbers listed in this guide.

安裝說明

繁體中文

游標完全不會動？

1. 請確定電源開關是在開 (ON) 的位置。
2. 確定電池放置的方向正確。關閉滑鼠電源再開啟，檢查電池電量。如果電池電量指示燈變成紅色或完全不亮，請更換電池。
3. 嘗試將 Unifying 接收器插入其他 USB 連接埠。
4. 使用羅技 Unifying 軟體 (參考本指南的「Unifying」一節) 嘗試重新連接滑鼠和 Unifying 接收器。

游標移動飄忽不定或按鈕點擊會間斷？

1. 嘗試在其他材質表面使用滑鼠。
2. 移開介於滑鼠和 Unifying 接收器之間的金屬物體。
3. 若將 Unifying 接收器插入 USB 集線器，請嘗試將其直接插入電腦。
4. 將 Unifying 接收器插至較靠近滑鼠的 USB 連接埠，或者瀏覽 www.logitech.com/usbxtender 尋找 USB 延伸插座，讓 Unifying 接收器更靠近滑鼠。

如果這些方法都無效，請聯絡 www.logitech.com/support 的羅技客戶支援。

设置帮助

简体中文

指针根本不移动？

1. 确保电源开关处于 ON (打开) 位置。
2. 确保电池极性正确无误。关闭鼠标电源然后再次打开，检查电池电量。如果电池指示灯发出红光或根本不亮，请更换电池。
3. 尝试将 Unifying 接收器插入到其它 USB 端口。
4. 尝试使用罗技 Unifying 软件重新连接鼠标和 Unifying 接收器 (请参阅本指南的 Unifying 部分)。

指针无规律移动或按键点击失误？

1. 尝试在其材质表面上使用鼠标。
2. 移开鼠标与 Unifying 接收器之间的金属物体。
3. 如果 Unifying 接收器是插入到 USB 集线器中，请尝试将其直接插入电脑中。
4. 将 Unifying 接收器移到距离鼠标更近的 USB 端口，或访问 www.logitech.com/usbxtender 了解 USB 延长底座的使用方式，它能够让 Unifying 接收器放置在更靠近鼠标的位置。

如果以上提示均无法帮助您正常使用，请访问 www.logitech.com/support 联系罗技客户支持。

설치 도움말

한국어

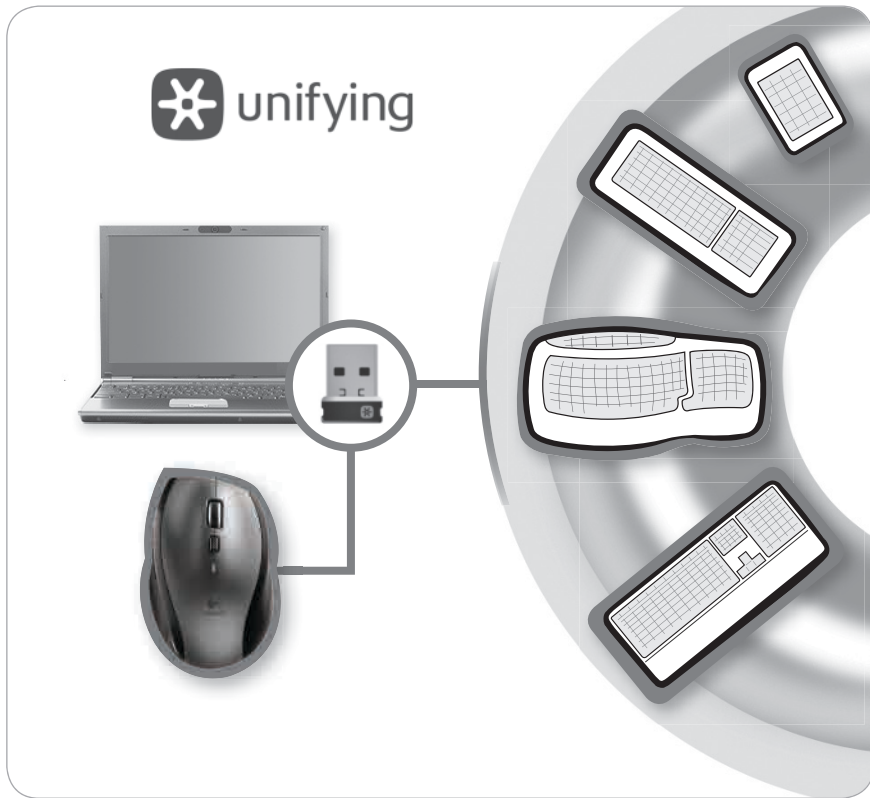
포인터가 전혀 움직이지 않는 경우

1. 전원 스위치가 켜기 위치에 있는지 확인합니다.
2. 배터리 극성이 맞는지 확인합니다. 마우스를 끈 다음 다시 켜서 배터리 전원을 점검합니다. 배터리 표시등에 빨간불이 켜지거나 아무 것도 켜지지 않는 경우 배터리를 교체합니다.
3. Unifying 수신기를 다른 USB 포트에 꽂아 봅니다.
4. Logitech Unifying 소프트웨어를 사용하여 마우스와 Unifying 수신기를 연결해 봅니다 (이 가이드의 Unifying 단원 참조).

포인터 움직임이 불규칙하거나 버튼 클릭이 작동하지 않는 경우

1. 다른 표면에서 마우스를 사용해 봅니다.
2. 마우스와 Unifying 수신기 사이에 있는 금속 물체를 제거합니다.
3. Unifying 수신기가 USB 허브에 연결되어 있는 경우 컴퓨터에 직접 연결해 봅니다.
4. Unifying 수신기를 마우스와 더 가까운 USB 포트에 옮겨 꽂거나, www.logitech.com/usbxtender 에서 Unifying 수신기를 마우스 근처에 놓을 수 있는 USB 확장 스탠드를 찾아봅니다.

그래도 문제가 해결되지 않는 경우 Logitech 고객 지원 (www.logitech.com/support) 에 문의하십시오.



English

Plug it. Forget it. Add to it.

You've got a Logitech Unifying receiver. Now add a compatible wireless keyboard that uses the same receiver as your mouse. It's easy. Just start the Logitech Unifying software* and follow the onscreen instructions.

For more information and to download the software, visit

www.logitech.com/unifying

* PC: Go to Start / All Programs / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software

* Mac: Go to Applications / Utilities / Logitech Unifying Software

繁體中文

隨插即忘、加入即用。

您已擁有羅技 Unifying 接收器。現在您已可使用與滑鼠相同的同個接收器，添加相容的無線鍵盤。過程輕鬆簡便。只要啟動羅技 Unifying 軟體*，然後遵循螢幕上的指示即可。

如需更多資訊或下載軟體，請瀏覽 www.logitech.com/unifying

* PC：前往「開始」/「所有程式」/「羅技」/「Unifying」/「羅技 Unifying 軟體」

* Mac：前往「應用程式」/「公用程式」/「羅技 Unifying 軟體」

简体中文

即插即忘，轻松添加，即刻使用。

您已拥有罗技 Unifying 接收器。现在您可在同一个接收器上，添加可兼容的无线键盘或鼠标。非常轻松。只需启动罗技 Unifying 软件* 并按照屏幕上的指示进行操作。有关该软件的更多信息以及下载该软件，请访问 www.logitech.com/unifying

* PC: 访问“开始 / 所有程序 / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software”

* Mac: 访问“Applications (应用程序) / Utilities (实用程序) / Logitech Unifying Software”

한국어

간편한 설치, 자유로운 이동, 다양한 장치 추가

이 장치에는 Logitech Unifying 수신기가 포함되어 있습니다. 이제 마우스와 동일한 수신기를 사용하는 호환 가능한 무선 키보드를 추가할 차례입니다. 이 작업은 쉽고 간단합니다. Logitech Unifying 소프트웨어* 를 시작하고 화면에 나타나는 지침을 따르기만 하면 됩니다.

소프트웨어에 대한 자세한 내용을 보고 소프트웨어를 다운로드하려면 www.logitech.com/unifying 사이트를 방문하십시오.

* PC: 시작 / 모든 프로그램 / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software로 이동합니다.

* Mac: 응용 프로그램 / 유틸리티 / Logitech Unifying Software 로 이동합니다.



www.logitech.com/support

鼠標					
材料名稱	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr(VI))	多氯聯苯 (PCBs)
機殼 Case	X	○	○	○	○
電源線纜 Power Cord	X	○	○	○	○
塑料外殼 Plastic enclosure	○	○	○	○	○
塑料零件 Plastic parts	○	○	○	○	○
金屬零件 Metal parts	X	○	○	○	○

○：含有有害物質或在該材料所有功能材料中的含量符合 SUT 11363-2006 相關規定之限量要求以下。
X：該功能材料含有數量至少超過該材料之一特性的含量超過 SUT 11363-2006 相關規定的限量要求。

表中帶有 "X" 的所有零件都符合 RoHS 法規。
* 此指南自 2009 年 1 月 27 日关于电子电器设备中限制使用某些有害物质指令 (2002/95/EC) 生效。
注：环保使用期限的参考和解决本产品正常工作的温度和湿度等条件



依據台灣「低功率電波輻射性電機管理辦法」規定：
第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率，加大功率或變更原設計之特性及功能。
第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음

M/N:C-U0007
Rating: 5V ≍ 100mA
Approval No.: ETA-418/2010/WRLO
CMIIT ID: 2010DJ0365
14418/POSTEL/2010 2100
DZL-C-U0007
Complies with IMA Standards 09161164
Z855 N231
MADE IN CHINA

M/N:C-U0008
Rating: 5V ≍ 100mA
Approval No.: ETA-1115/2011/WRLO
CMIIT ID: 2011DJ1853
19088/SOPPI/2011 2100
KCC-CRM-DZL-C-U0008
Complies with IMA Standards 09161164
Z855 N231
MADE IN CHINA